



OPÉRATION ORANGE



Février 2003

24

Sommaire

Page 1

Editorial

Page 2

Vœux de Jean Sage et Sœur Sara

Page 3

Le livre de l'Ami Jean

Page 4

Nouvelles du Soudan et du Liban

Page 5

Voyages en Egypte

Page 6 et 7

Les tournées de Sœur Sara

Page 8

Les Relais

Actions Diverses...

Page 9

Actions Diverses... (suite)

Page 10

Actions Diverses... (suite)

Assemblée Générale : pouvoir

Voyages en Egypte : pré-inscription

Page 11

Témoignages de lycéens

Page 12

Parrainages

Pour soutenir l'œuvre

de Sœur Emmanuelle

Concert : Opéra d'Avignon

27 Mai 2003

Les bons de commandes de vins sont insérés en pages centrales de ce bulletin.

Edito

SOUHAITS

Il est de tradition, avec ce premier bulletin de l'année, de se souhaiter de belles et bonnes choses pour l'année qui vient de commencer.

A vous tout d'abord qui nous êtes si fidèles et qui nous permettez de réaliser ce "pari fou", initié il y a bientôt près de trente ans par l'Ami Jean, je voudrais souhaiter une très Bonne Année 2003, pleine de bonheur, de joie et de satisfaction. Qu'elle vous permette d'arborer chaque jour le même sourire que les enfants de Mokattam.

A notre association, je souhaiterais de rencontrer encore de nombreux Amis. C'est par l'action des Relais et par vous que nous y arriverons, grâce à vos témoignages, à votre rencontre avec Sœur Sara lors des deux tournées annuelles qu'elle vient faire en France ; c'est aussi par l'action de ceux qui ont eu le bonheur de faire "le voyage d'Egypte". J'ai une requête encore plus pressante, envers vous qui avez vu sur le terrain l'action concrète de notre association et qui avez des souvenirs plein la tête, c'est à vous qu'il revient de raconter ce que vous avez constaté. L'Ami Jean souhaite bénéficier d'un peu de repos et de tranquillité, chez lui auprès de son épouse, ses enfants et petits-enfants. Alors, vous qui savez, vous pourriez témoigner, localement, dans vos quartiers, vos villages, vos cités et ainsi faire connaître notre action. Les souvenirs photographiques et cinématographiques que vous rapportez de votre voyage, vos impressions personnelles sont la base de ces rencontres locales que vous organiserez. Le livre de l'Ami Jean et ses diapositives d'accompagnement vous aideront à compléter vos connaissances. N'hésitez pas, regroupez-vous entre amis de voyages et organisez des conférences, préparez le terrain pour recevoir Sœur Sara lors de ses passages en France. Ainsi, peu à peu, vous ferez connaître l'Opération Orange, l'Ami Jean aura moins de déplacements à effectuer et pourra goûter à quelques jours de repos par mois.

Ensemble, nous réaliserons l'un de ses souhaits et continuerons son action auprès de Sœur Sara en faveur des enfants qui nous ont été confiés par Sœur Emmanuelle



Le Président, Dominique VIGNON

Vœux de Jean Sage

Préparons "l'après Ami Jean"

Quand, avec Sœur Sara, nous entreprendrons notre tournée de Mai 2003, j'entrerai dans la trentième année de notre "fol engagement".

J'ai souvent prétendu, et j'en suis convaincu, que j'étais le premier bénéficiaire de ce pari, c'est pourquoi le vœu que je vous adresse pour cette nouvelle année est sans doute moins égoïste qu'il n'y paraît.

Je souhaite à tous les amis de l'Opération Orange, d'aider leur Ami Jean à diminuer ses activités, afin d'être plus souvent auprès de sa famille, dans sa maison et son jardin, tout en permettant à notre association de continuer, et même d'amplifier son action d'éducation, de libération.

Goûtez l'intense bonheur d'aimer et d'être aimé sachant que l'on reçoit toujours plus que l'on ne

donne. Quand les défis vous paraîtront trop ambitieux ou déraisonnables, laissez-vous aller à un brin de folie, la réussite sera souvent au bout !

C'est cette folie d'amour, cet acharnement, cette réussite pour servir, ce bonheur de partage pour la construction d'un monde plus juste, que je vous souhaite.

Si ce pari peut entrer dans sa trentième année sans jamais avoir été perdu, si l'utopie est devenue "la réalité qui dépasse les rêves les plus fous", c'est grâce à vous. Simplement, je vous demande de continuer avec de plus en plus d'autonomie, de plus en plus de générosité, en contaminant de plus en plus d'amis.

Faisons nôtre cette réflexion de F. Roosevelt :

"Il y a pire que de ne pas réussir, c'est de n'avoir pas essayé."



Message de Sœur Sara

Chers Amis,

Je sais que "Mon frère Jean" veut ralentir son activité, je ne peux que l'approuver, je le lui ai même souvent conseillé.

En cette fin de janvier, je reçois Sœur Emmanuelle pour un "dix ans après" : elle a quitté Mokattam en 1993. Je suis heureuse et fière de lui montrer les réalisations que nous avons faites grâce à tous les amis de l'Opération Orange : agrandissements de l'école, Lycée Basma, Jardin d'enfants, réparation après le séisme du 12 Octobre 1992 et de la chute de la falaise de Décembre 1993, Car de ramassage, parrainages des enfants.

Et maintenant, l'achèvement de la clinique de la Princesse Grace, édifiée par nos amis monégasques que Jean a sollicités et amenés à Mokattam, l'ambulance et notre nouveau projet de construction pour lequel l'Opération Orange a trouvé d'autres généreux amis.

Que de chemin parcouru depuis 20 ans ! Le livre "Histoire d'un Pari" l'évoque. Je vous le recommande.

J'attends avec impatience la tournée de ce mois de Mai pour vous retrouver, vous remercier, gagner d'autres amis et récolter quelques fonds supplémentaires si nécessaires pour sauver nos enfants.

Le Soudan (des nouvelles récentes par Kamal Tadros)

Grâce à des fondations ou associations telles que Opération Orange, Caritas Carinthie (Autriche), Saint Vincent de Paul d'Angleterre ou la Ville de Genève, Kamal peut continuer à servir la cause des "personnes déplacées" et des enfants démunis et nous faire parvenir ainsi quelques bonnes nouvelles.

Depuis 2002, à **Gabarona**, 1200 enfants sont nourris 5 fois par semaine.

- **Un quatrième home pour fillettes orphelines** a été ouvert et Kamal rêve de créer une autre maison d'accueil cette année ! Son bonheur est de voir ces fillettes recouvrer la santé et sourire à nouveau.

- **Une nouvelle ferme** a été ouverte permettant d'héberger et de soigner 97 garçons dont certains souffrent d'une maladie courante sur les berges du Nil, la bilharzia, et d'affections de la peau.

Un vœu en ce début d'année : créer un centre de formation comme à Gabarona.

- Grâce à ces **formations**, 70% des personnes arrivent à subvenir à leurs besoins. Sur les 266 personnes qui, l'an dernier, ont bénéficié d'une formation, 167 gagnent leur vie de façon satisfaisante.

- **Le programme d'alimentation en eau potable** pour les personnes déplacées au camp d'Oumdurman continue : chaque jour, 21 1200 litres d'eau sont distribués.

- **Le dernier envoi de médicaments**, financé en partie par l'état de Genève, est arrivé à Khartoum fin Novembre.

Toutes ces nouvelles positives sont encourageantes. Elles doivent nous inciter à persévérer dans notre action en direction des "personnes déplacées" et de tous ces enfants en détresse : écoliers des rakoubas, fillettes orphelines, jeunes filles des rues.

Beaucoup reste encore à faire. Nous devons nous mobiliser toujours plus pour plus de justice et de paix.

Le Liban (le Père Sabeih nous écrit)

Très chers tous :

l'équipe de l'Opération Orange et tous les amis,

Avec les petits rayons de soleil de 2003, nous vous souhaitons la paix qui est si précieuse et attendue dans notre région.

La crise économique reste primordiale au Liban, elle se traduit par des manifestations qui coïncent le gouvernement qui cherche par tous les moyens à trouver des solutions : parfois en augmentant les taxes, d'autres en enlevant les droits.

Dans les autres pays, les gens manifestent pour exiger des droits et ici nous manifestons pour qu'on ne nous les enlève pas ! (droits à la retraite à 85%, faire assurer les personnes âgées, indemniser les profs qui touchent des bas salaires...)

Il y a également la guerre attendue contre l'Irak et Dieu sait si elle aura des conséquences sur nous, car la région est un champ de mines : Syrie, Jordanie, Israël, les Palestiniens exilés depuis 1948, et le Hezbollah.

Nous croyons aussi que même si le but est d'anéantir une dictature, c'est tout un peuple qui en subira les graves résultats : morts, blessés, handicapés, séquelles pour plusieurs générations.

Nous tenons d'ailleurs ici à apprécier la position de la France contre cette guerre, ainsi que son soutien à l'économie du Liban exprimé dernièrement à "Paris 2".

Des nouvelles des dispensaires :

Nos dispensaires sont ravis cette année : la quantité de médicaments est plus importante car nous en avons acheté à prix intéressants à une association soutenue par l'état.

Avec les économies réalisées, nous allons acquérir du matériel médical.

Votre aide permanente en direction des dispensaires témoigne que la France, son gouvernement et son peuple restent le brin de soleil et d'amour dans ces temps orageux.

Avec mes sincères amitiés et celles des dispensaires.

Dominique

La tournée de Sœur Sara - Automne 2002

Cette 23^e tournée débute le 11 Novembre à **Faramans** (Isère) par une rencontre avec de nombreux amis venus des quatre coins de France et même de Suisse (voir bulletin N°23). Sœur Emmanuelle présente, la tradition est respectée et nos deux grandes Amies se retrouvent.

Sœur Sara est, pour la première fois, accompagnée par Youssel Yamil, son bras droit au Caire. Jeune diacre de l'église copte, il est responsable de la "Maison du Bonheur". Ayant fait ses études d'architecte, il s'occupe également de tous les travaux à Mokattam et Abu Sultan. Pendant toute la tournée, avec gentillesse, bonne humeur et efficacité, il nous aidera à charger, décharger, transporter, installer matériels, documents, valises... Merci Youssef !

Responsable des Scouts au Caire, Youssef serait intéressé par un échange avec des scouts français (Tél. 04 74 20 24 40 qui transmettra)

Le 12 Novembre, Sœur Sara rejoint les jeunes du lycée Montplaisir à **Valence** pour un témoignage. Le soir, après une conférence, un repas de gala réunit plus de 120 convives venus partager le plaisir de rencontrer notre Sœur égyptienne.

Le lendemain, à **Montpellier**, nous retrouvons notre nouvelle amie Dominique Vialaneix qui, avec sa famille, a découvert Mokattam en Avril 2002 et aimerait créer un relais.

Après une interview avec la radio locale, nous faisons découvrir le site de Maguelone à Sœur Sara et admirons un magnifique coucher de soleil sur les étangs, digne d'un coucher de soleil sur le Nil ! Chaleur en moins !

Le soir, une conférence a lieu à l'Eglise Saint Esprit.

Merci à Dominique et Claude pour leur travail (pour les joindre Tél. 04 68 78 09 85)

En **Avignon**, la nouvelle présidente du relais, Marie Combettes, aidée par Charles Gept, a organisé un dîner-débat au Lycée hôtelier, soirée animée par Sœur Sara et Jean qui ont dédié de nombreux livres.

La journée à **Monaco** a été organisée par Monaco Aide et Présence qui finance la clinique "Princesse Grace" à Mokattam.

Au cours de la rencontre avec les jeunes de l'établissement Saint François d'Assise, la présidente Josyane Lahore présente Sœur Sara et Jean Sage à de nombreux élèves attentifs.

Le soir, le prince héritaire Albert préside la soirée égyptienne aux côtés de Sœur Emmanuelle, Sœur Sara et d'autres invités célèbres tels que Cheb Mami, Samira Saïd et Patrick Poivre d'Arvor. C'est avec beaucoup d'émotion que Josyane Lahore évoque son amitié avec Sœur Emmanuelle, et le merveilleux travail effectué par Sœur Sara chez les Chiffonniers du Caire. Elle raconte l'inauguration de la clinique en Mars 2002 qui ne sera homologuée qu'après l'installation d'un ascenseur dont le MAP s'active pour trouver le financement.

C'est dans une ambiance joyeuse et particulière créée par ces femmes d'exception que S.A.S. le Prince Albert a remis un chèque en cadeau d'anniversaire à Sœur Emmanuelle. Tous ont entonné un "Joyeux Anniversaire" à l'approche du



Sœur Emmanuelle et Sœur Sara en compagnie de Josyane Lahore, Jean et Zette

gâteau représentant les deux Grandes Sœurs. Sœur Emmanuelle a remercié dans un discours d'amour et d'espoir réaffirmant son attachement à la Principauté et à toute l'assistance.

Bravo à toute l'équipe du MAP et aux donateurs. Grâce à eux, les Chiffonniers de Mokattam peuvent bénéficier de soins de qualité.

Le lendemain à **Hyères** nous retrouvons de nombreux amis autour du Père Benoît Mouradeï. Après la messe, les jeunes se pressent autour de Sœur Sara et de Sœur Emmanuelle auxquelles ils exposent leur projet "Egypte 2003" à but pédagogique et éducatif : découverte du peuple et de jeunes d'Egypte, Le Caire, Alexandrie, Le Sinaï, les Chiffonniers de Mokattam.

Si vous désirez soutenir ce projet, contactez :

BETELEM, Tél./Fax 04 94 00 55 44, internet : egypte2003@ifrance.com

Nous faisons la connaissance du Docteur Lenain, président du nouveau relais d'Hyères.

Nos amis Rotariens également présents, nous annoncent un concert à Hyères le 14 février 2003 au profit de l'Opération Orange.

Merci à ce club fidèle pour ses dons et le matériel radiologique qui équipera bientôt la clinique "Princesse Grace".

Un repas convivial préparé par les paroissiens du Père Benoit et tous les jeunes clôture cette rencontre.

Le soir-même à **Aix-en-Provence**, nos amis du relais de cette ville ont offert un concert avec de merveilleuses pianistes, les sœurs Laffite. Magnifique succès !

Nous laissons Sœur Emmanuelle à Aix.

Après une étape à **Maussane** chez nos amis Jacotte et Gérard, nous prenons la route pour le **Poitou** où nous sommes attendus par Yannick et Serge Cothet, Gisèle et Lydie Dayron.

Pendant trois jours, infatigablement, Serge nous conduit pour une chaîne humanitaire et solidaire de Poitiers, à Montmorillon en passant par Châtelleraut. A **Poitiers**, dans le magnifique Lycée Saint Jacques de Compostelle, l'animateur Harry Drotz, soutenu par la directrice M^{me} Larridon et toute l'équipe pédagogique, est la cheville ouvrière de ces rencontres avec de nombreux jeunes motivés et entreprenants. Les élèves de terminale STT action commerciale décident de se charger de la vente de l'ouvrage de Jean pendant la période des fêtes. A **Montmorillon**, une réunion avec les élèves de l'institution Saint Martial leur fait découvrir l'univers des Chiffonniers du Caire.

A **Châtelleraut**, Sœur Sara rencontre les élèves du Collège et de l'école primaire Saint Gabriel et, le soir, une conférence organisée par le Rotary Club captive un nombreux public attentif au témoignage de Sœur Sara.

Ce club du Rotary de Châtelleraut et Châteauneuf a décidé de lancer une AIPM afin de financer une cuisine de collectivité pour la "Maison du Bonheur" d'Abu Sultan. Pour ce faire, en 2003 et 2004, tous les dons, bénéfiques de manifestations... seront réservés à ce projet. La fondation Rotary doublera la somme totale récoltée. Contacter Serge Cothet, vice-président au 05 49 93 07 78.

Avant de quitter cette terre si accueillante du Poitou nous rendons visite aux amis fidèles d'Emmaüs.

Notre dernière étape nous mène à la **Roche-sur-Yon**, en Vendée, à Notre Dame du Roc, très bel établissement où notre ami Jean-Luc, aidé par ses collègues, a su motiver des jeunes qui ont pris en charge l'organisation de la venue de Sœur Sara. Quelle réussite !

Cette 23^e tournée s'achève. Elle a été riche en rencontres, riche d'échanges et de nouvelles connaissances. Soyez tous remerciés d'avoir été les artisans, les acteurs de cette merveilleuse chaîne d'amour, de solidarité et d'espoir pour un monde plus juste.

Si vous aussi vous voulez participer à cette chaîne et recevoir Sœur Sara en Novembre 2003.

Appelez-nous au 04 75 07 78 58 ou au 04 75 64 87 82 ou encore au 04 74 20 24 40. Schoukran !

Janine Jail

Projet de tournée - Printemps 2003

Mai

- Mercredi 14 :** Arrivée de Sœur Sara à Marseille
- Jedi 15 :** **St Donat sur l'Herbasse**
Responsable : M. Alain Degroote - Collège Pendillon
B.P. 20 - 26260 St Donat - Tél. 04 75 45 11 09
- Vendredi 16 :** **Nyons**
Responsable : M. Robert Pinard - Collège Notre Dame
1, Promenade des Anglais - 26110 Nyons - Tél. 04 75 26 07 78
Valréas
Responsables : M^{me} Marthe Valayer
Route de Baume - 84600 Richerenches - Tél. 04 90 28 00 83
- Samedi 17 :** **Lyon**
Participation à l'Assemblée de District Rotary Rhône/Loire/Ain sous la présidence du Gouverneur Alain Pierson
Annecy
Participation à la conférence de District 1780 présidée par M^{me} Annette Joux
- Dimanche 18 :** **Romans**
17 h : Concert à la Collégiale St Barnard à Romans, avec l'our
Responsables : Jean-Paul Ferry - Tél. 04 75 42 06 05
Gisèle Massat - Tél. 04 75 02 24 22
- Lundi 19 :** **Région Rhône-Alpes et Lyon**
Responsable : Philippe Tessieux
6, Rue Schweitzer - 69740 Genas - Tél. 04 78 90 40 54

- Mardi 20 :** **St Thomas d'Aquin Oullins**
Responsable : Sophie Breton
105, Chemin du Grand Revoyet - 69600 Oullins
e.mail : de.breton@wanadoo.fr
- Mercredi 21 au Samedi 24 :** **Région Pays de Loire et Bretagne**
Contacteur : Françoise Ferchaud
3, Rue Robin de la Tremblay - 49300 Cholet - Tél. 02 41 62 47 68
ou Guy Briand
10, Rue des Tilleuls - 35830 Betton - Tél. 02 99 55 00 54
- Lundi 26 :** **Argentan**
Responsable : Thierry Moisdon - Ensemble Scolaire Jeanne d'Arc
10, Rue du Collège - B.P. 221 - 61203 Argentan
Tél. 02 33 67 12 66 - Fax 02 33 39 50 75
- Mardi 27 :** **Epernay**
Responsable : Marie-Cécile Brisset - Ensemble Scolaire Notre Dame St Victor
11-13, Rue Jean Chandon Moët - 51200 Epernay - Tél. 03 26 54 43 98
- Mercredi 28 :** **Romilly-sur-Seine**
Responsable : M^{me} Brigitte Prieur, Responsable Pastorale
Collège St Joseph - 10100 Romilly-sur-Seine - Tél. 03 25 24 81 30
- Jedi 29 :** **Retour en Égypte pour Sœur Sara**

Pour la tournée du mois de Novembre 2003

Si vous êtes intéressés par la venue de Sœur Sara en Novembre 2003, vous pouvez contacter dès maintenant :
Jean Sage au Tél./Fax 04 74 20 24 40 ou Janine Jail au Tél./Fax 04 75 64 87 82

Témoignages...

À Sœur Sara

*Votre bonté éclaire tous ces gens sans lumière
Qu'ils soient noirs, blancs ou d'une autre couleur
Vous essayez d'effacer leurs douleurs,
Ne serait-ce qu'à travers une prière.*

*Dans vos réalisations avec Sœur Emmanuelle
Peu à peu, des enfants sortent d'un monde cruel,
Pour qu'au fond de leur cœur
Ils adoptent la chaleur.*

*Ainsi, grâce à cette volonté, ce dévouement
De votre part, en Égypte, au Soudan ou au Liban,
Vous améliorez leur cheminement, en souriant,
Pour que l'espoir recouvre le monde tendrement.*

*Laura
Collège Saint Michel
De Saint Aubin d'Aubigné*

BIENVENUE SŒUR SARA

- ❖ Bienvenue au collège Ste Elisabeth. Nous sommes très heureux de vous rencontrer. Je trouve que c'est très gentil ce que vous faites pour les enfants malheureux.
- ❖ Je vous souhaite la bienvenue dans notre collège. J'espère que vous serez bien dans notre collège. Ce que vous avez fait avec l'Opération Orange est merveilleux. J'espère que dans notre collège vous découvrirez toutes les belles choses qui s'y trouvent. Merci et j'espère vous rencontrer bientôt.
- ❖ Nous sommes très heureux de vous recevoir. Bienvenue en France. Je suis déçu car je ne fais pas parti des deux élèves qui passeront l'après-midi avec vous.
- ❖ Je suis très heureux que les élèves du collège puissent vous rencontrer. Bienvenue à Marseille.
- ❖ Bienvenue au collège Sœur Sarah. Tout le monde, vous accueillie avec joie et les bras grands ouverts.
- ❖ Sœur Sara, vous avez du courage d'aider ces enfants.
- ❖ Bonjour, je pense que vous faites du bon travail. J'espère que vous serez contente de l'argent que vous recevrez.
- ❖ Bienvenue Sœur Sara :
On est content que vous soyez là.
Si content, que l'on a éclaté de joie.
Et votre peau est aussi brillante que la soie.
Aussi brillante que le soleil
Qui nous tire d'un long sommeil
Votre cœur est vraiment si beau
Que pour le dire, on ne trouve pas les mots.
Vous êtes si gentille que si vous voyez quelqu'un dans le besoin
Vous l'aidez même s'il ne vous donne rien.
- ❖ J'espère que vous allez récolter beaucoup d'argent grâce à nous pour aider les chiffonniers.
- ❖ Sœur Sara, votre visite nous honore. Nous espérons que vous continuerez ainsi et que vous récolterez beaucoup d'argent pour l'Opération Orange. Nous avons décidé de vous aider en vendant des gâteaux au profit de votre association. Bonne chance et continuez ainsi.
- ❖ Bienvenue en France Sœur Sara, ici, nous vous acceptons dans notre collège avec beaucoup d'honneur et de joie. Vous êtes une femme remarquable. Tout ce que vous avez fait pour ces enfants est vraiment généreux. Avec votre cœur, vous êtes un exemple pour nous tous. Bravo pour votre réussite et nous vous sommes reconnaissants d'aider ces enfants et de les sauver de la misère et de la famine.
- ❖ Bienvenue Sœur Sara, nous espérons que vous serez heureuse de notre accueil et nous irons vous voir à la récréation.

Les Relais et leurs actions

RELAIS AIXOIS

Les actions du Relais aixois reposent sur deux types de "clientèle"

- **Auprès des écoles**, organisation de conférences avec projection de films ou de diapositives relatant l'œuvre de Sœur Emmanuelle, animées par Jean Sage ou un membre du Relais. Le but est de sensibiliser les jeunes aux problèmes du Tiers-Monde et de les inciter à conduire des actions dont le produit financier est intégralement destiné à Mokattam, au Soudan ou au Liban. Avec un suivi permanent, ces actions peuvent rapporter, par école, de 700 à 1400 Euros, suivant son importance.

- **Auprès du public**, organisation d'une soirée avec conférence, vente d'objets artisanaux, vente aux enchères, dîner... ou soirée musicale, théâtrale rapportant 4500 à 7000 Euros, avec l'aide gratuite des artistes et des collectivités locales.

C'est ainsi que nous avons pu envoyer en 2002 à l'Opération Orange :

3125 € (actions auprès des écoles, collèges et lycées)

6800 € (actions auprès du public)

soit un total de **9925 €**

Le même type d'actions est programmé pour 2003

Bertrand de L'Hermitte

RELAIS D'AVIGNON

M^{me} Combettes, présidente du relais d'Avignon et son équipe ont organisé pour la venue de Sœur Sara en France, un dîner-débat sur l'illettrisme à l'école hôtelière d'Avignon.

Cette soirée s'est très bien déroulée avec 200 personnes qui ont assisté au repas, ce qui a permis de récolter 3000 Euros grâce aux bénéfices faits sur ces dits repas. Nous avons recueilli

en plus 1000 Euros de la part des donateurs qui n'ont pas pu assister au repas. Jean Sage a profité de cette occasion pour dédicacer et vendre son livre ce qui nous permis de recevoir 1000 Euros de plus. Enfin, le club du Rotary d'Avignon nous a fait un don de 1000 Euros également. Le club des sœurs "optimist" d'Avignon a également participé généreusement à cette soirée qui nous a en gros rapporté 5000 Euros.

RELAIS MARSEILLAIS

Variées furent les activités du relais marseillais durant l'année 2002. Dans le domaine des écoles, l'une d'entre elles, a conçu des cartes de Noël et de vœux en collaboration avec leur professeur de dessin. Une initiative intéressante et réussie. D'autres enfants de 5^e à Lacordaire ont préféré, quant à eux, faire des signets décorés de calligraphie ainsi que des petites brochures achetés par leur copains.

Enfin, l'école Sainte Marie a vendu des pains au chocolat. Depuis 3 ans déjà, l'œuvre de jeunesse J. J. Allemand, qui a accueilli Sœur Emmanuelle, nous reverse généreusement les bénéfices de son loto dont le montant n'est d'ailleurs pas négligeable (1525 €).

Enfin, pour l'équipe que nous formons, nous avons pu écouter un concert de guitaristes émérites sur des rythmes dans le style de Marcel Dadi ainsi que la chorale Divermento, au répertoire classique et moderne, dont une partie des bénéfices a gentiment été donnée à notre association.

Notre dernière action de Novembre a réuni pour une soirée

Beaujolais animée par des chants de guinguette, une centaine de personnes autour d'un repas élaboré par nos soins, et agréablement servi par tous nos grands enfants si dévoués pour cette action. La gouaille de certains convives a bien contribué à l'ambiance de cette belle soirée.

Brigitte Vernet



Sœur Sara entourée de jeunes Marseillais

Actions Diverses...

ACTIONS DIVERSES

- A **Aix-les-Bains**, 240 € ont été collectés lors d'une rencontre autour d'un habituel apéritif d'immeuble.
- A **Saint Martin de Vinoux**, lors des obsèques de son époux, madame Simone Godet a souhaité que les fleurs soient remplacées par des dons au bénéfice des enfants de Mokattam : 1015 €

- **Pour son anniversaire**, une grand-mère a réuni toute sa famille et ses amis. A la place des cadeaux rituels, chacun a apporté de l'argent pour les enfants d'Egypte, les plus petits ont offert des jouets que l'on emportera au prochain voyage.
- Pour son jubilé sacerdotal, le Père Robert Marmey si aimé dans sa **paroisse de Notre Dame de Vouise**, a effectué un don de 1500 € au profit des œuvres de Sœur Emmanuelle

Actions Diverses... (suite)

"Par la grâce de l'Opération Orange, Sœur Emmanuelle et Sœur Sara nous entraînent dans la ronde joyeuse du don de soi."

Une mobilisation remarquable

A l'occasion de leur venue à l'Hay-les-Roses Jean Sage et Marthe Valayer ont eu la grande joie de rencontrer Jacqueline Delaporte, responsable d'un projet citoyen, culturel, technique et humanitaire. Entourée de ses collègues, Jacqueline Delaporte, professeur de lettres nous a séduits par sa détermination, son dévouement et son enthousiasme débordant.

Aussi, l'Opération Orange, sensible à l'accueil chaleureux qui lui a été réservé, et aux moments privilégiés partagés avec les responsables et les élèves du lycée technique Gustave Eiffel de Cachan, est heureuse de vous faire connaître cette belle réalisation pour l'année scolaire 2002-2003.

Marthe Valayer

Le Projet :

Parce qu'il refuse de considérer l'écart Nord - Sud comme une fatalité, le lycée technique Gustave Eiffel de Cachan propose à ses élèves d'agir.



Dîner-Conférence à Valence le 12 Novembre 2002 avec Jean Sage et Sœur Sara

Après un repas pris avec la direction du lycée Montplaisir et les professeurs (toujours très motivés) ayant fait le voyage à Mokattam, Jean Sage et Sœur Sara rencontrent des classes et témoignent de l'importance de l'éducation des femmes, de la création du lycée Basma avec Sœur Emmanuelle et de la relation avec les Chiffonniers, de "ce qui a changé leur vie".

La réception en Mairie a lieu en présence de Jacques Valette, Annie Mondon, Annie Cognat et Norbert Kieffer de Montplaisir, et bien d'autres personnalités dont le représentant du Maire à qui Sœur Sara affirme : "Vous sauvez votre jeunesse de ses propres problèmes en sauvant notre jeunesse et en s'intéressant à ses problèmes."

Le dîner-conférence au Palais de la foire est une réussite grâce aux jeunes du lycée Montplaisir.

L'exposition s'inscrit dans un projet pédagogique interdisciplinaire, culturel et humanitaire, ayant pour but d'ouvrir les jeunes de l'enseignement technique à la culture et aux réalités sociales d'un pays. Elle est le prolongement du travail en cours de français sur "l'autre et l'ailleurs". Le projet dans son ensemble comprend :

1• Une action humanitaire

- Le géographe Jean Sage, président d'honneur de l'Opération Orange est venu faire deux conférences sur les problèmes du monde moderne (opposition nord/sud, démographie...) et présenter l'aide à l'éducation au Soudan et auprès des Chiffonniers du Caire (les 5 et 6 novembre 2002)

- Une tombola a été organisée pour soutenir le lycée Basma des Chiffonniers du Caire (novembre - chèque envoyé en décembre 2002).

- Une collecte de fournitures scolaires est prévue dans un lycée professionnel auquel nous prêterons certains de nos panneaux d'exposition.

2• Une action culturelle

- Des classes de BTS ont effectué un travail de recherches et d'exposés sur l'Egypte pharaonique et des classes de seconde ont travaillé sur le Caire pour réaliser des panneaux.

- Un travail interdisciplinaire a donc permis la réalisation de l'exposition.

- Création d'un spectacle

3• Un voyage initiatique est prévu pour les 15 élèves d'une classe de première année de Techniciens Supérieurs en mécanique et automatismes

4• De multiples actions sont conduites pour financer le projet : vide greniers, marchés de Noël et surtout vente pêle-mêle dans toute la France et en Californie.

Jacqueline Delaporte et Marthe Valayer

Saluons la présence de Mesdames Balzan et Mouriez, du directeur diocésain de la Drôme-Ardèche, des représentants des clubs-services de Valence, avec une mention toute particulière au Kiwanis Club venu en force.

Régis Tournus a promis son soutien à l'Opération Orange au niveau de l'école catholique de la Drôme.

Les jeunes du lycée Montplaisir de retour d'Egypte s'expriment : "Quand on arrive dans le quartier, on se sent hors du monde, on est pris d'émotion. Les gens qui habitent là ne désiraient pas vivre dans de telles conditions. On arrive l'air plutôt ahuri, et eux ont un grand sourire et nous accueillent avec joie".

"Ce qui m'a marqué le plus, c'est l'étincelle que ces enfants ont dans les yeux, et ce qu'ils nous font partager à travers leurs fêtes. On garde le "basma" et c'est génial."

Patrick Cuinet

Sœur Sara, le 6.11.2002
Ne pouvant aller à votre tournée, nous vous faisons parvenir ce chèque, pour soulager la douleur de ceux qui souffrent.
C'est mon allié et d'Adulte Handicapé que je vous envoie -
Nous avons eu le plaisir de vous connaître, au cours d'un voyage, en Egypte, avec Jean Sage, et aussi dans différents rencontres en France ainsi que Sœur Emmanuelle.
Nous vous souhaitons un bon travail avec les pauvres, et une bonne santé.
Unis dans la Prière
Edmée Pignatelli
son mari André...

Quelques Témoignages...

SE BATTRE POUR CHANGER TOUT ÇA !

Ayant eu les témoignages des "anciens", visionné les vidéos, je pensais avoir compris ce qu'était Mokattam. Mais je me trompais, une réalité effrayante m'a éclaté en pleine figure ce samedi d'octobre. Personne (sauf les gens qui ont vu et "touché" cette misère) ne peut vraiment s'imaginer ça. On a beau voir des documentaires, la réalité est bien plus terrible ! Toute cette misère : les ordures et paradoxalement ces visages heureux et pleins d'espoir. C'est un sentiment tellement fort qu'il est indescriptible avec des mots. Il faut les aider mais il faut aussi se rendre compte que nous avons vraiment tout pour être heureux. Nous n'avons pas le droit de nous plaindre !

Je ne sais pas si mon texte est bien écrit mais tellement de sentiments se bousculent dans ma tête, je devrais écrire des pages et des pages pour arriver à faire comprendre aux gens ce que je ressens. Et je vais me battre pour faire changer tout ça !

Anne-Laure

MOKATTAM

On a quitté ce pays il y a plus d'un an. Ma première impression jeudi fut celle d'un retour à la maison où je retrouve le pays de mes rêves, les paysages et surtout des personnes que j'aime : Mourad... Nous sommes partis à Mokattam, qui est (il ne faut pas l'oublier) l'objectif du voyage. L'année dernière, mon émotion a pris le dessus, j'ai craqué, pleuré en voyant des jeunes m'offrir leur sourire. Cette année ce fut différent, j'ai été très heureux de les voir, de partager avec joie ces nouvelles rencontres : des moments à jamais gravés dans ma mémoire et dans mon cœur.

Cette première partie du voyage m'a une fois de plus ouvert l'esprit. Des impressions, il y en aurait de quoi écrire des livres mais les sentiments sont si forts qu'il est impossible de partager un cœur rempli d'émotion.

Fabien

MOKATTAM : MONTAGNE DES RÊVES FOUS ET DES MIRACLES

Mokattam est une source d'espoir et de bonheur.

L'espoir, car on ne peut pas ne pas le percevoir à travers ce collègue et ce lycée Basma.

Aujourd'hui plus de 1200 élèves y suivent des cours pour pouvoir avoir la chance de réussir.

Le bonheur, j'oublie tout à travers le sourire et le regard de ces enfants, de ces femmes et de ces hommes !

C'est la seconde fois que je viens ici. La première fois, j'étais en colère contre moi-même et contre les hommes en général. Le voyage de 2001 m'avait permis de découvrir mon désir de venir en aide aux pays du Tiers-Monde. Six mois après cette première visite, je me suis beaucoup remise en question, revoir Mokattam a approfondi ce désir.

Mokattam donne du sens à la vie à travers la foi vivante de ses habitants. Les chiffonniers ont creusé sous la montagne plusieurs églises somptueuses dont la plus grande accueille 25000 fidèles chrétiens tous les jeudis soirs. L'histoire de ce lieu spirituel copte (église égyptienne orthodoxe), qui a déjà connu des miracles avec Saint Samaan il y a dix siècles, nous a été conté par un chiffonnier amoureux du Seigneur, un témoignage émouvant, captivant.

Je rêve de revenir ici aider Sœur Sara et ses sœurs comme le fait Elisabeth, une infirmière française qui passe trois mois pour donner un coup de main au personnel de la clinique de la Princesse Grace. Choukrane ! Merci à Jean, à Sœur Sara, aux bénévoles de l'Opération Orange et bien sûr à Sœur Emmanuelle.

Armelle

UN CŒUR TORDU DANS TOUS LES SENS

Mokattam ! J'avoue que j'appréhendais cette visite. Comment vais-je réagir, moi, petite occidentale ? L'émotion m'a submergée, le bonheur m'a envahie. Pour la première fois de ma vie, j'ai réellement senti mon cœur se tordre dans tous les sens !

Tout le monde parle du sourire des enfants, tellement beau et indescriptible. J'ai compris pourquoi, je n'avais jamais vu de tels sourires éclatants !

Je sais que Mokattam restera gravé en moi comme un souvenir merveilleusement impérissable ! Merci pour cela.

Marie

OUVRIR LES YEUX !

Je ne sais trop quoi dire sur Mokattam. Ce que j'ai ressenti était tellement fort que je ne peux l'expliquer. Je dirai seulement que le souvenir que j'en garde est le reflet d'une réalité trop dure à voir mais qui n'en reste pas moins vraie.

Il faut ouvrir les yeux aux gens comme on me les a ouverts ce samedi.

Anonyme.

MOKATTAM ! JEAN, L'OPÉRATION ORANGE

J'ai fait leur connaissance il y a 4 ans lors d'une conférence au lycée, je me suis tout de suite sentie concernée.

Alors lorsque Madame Peter m'a proposé de partir pour le prochain voyage, je n'ai pas hésité une minute. Et voilà que j'ai pu venir à l'école de Mokattam voir les enfants.

J'ai vraiment été émue, touchée par l'accueil qu'ils nous avaient réservé. Ils étaient tous autour de moi pour me demander mon prénom, me toucher la main. Tous parlaient en anglais ou en français, ils ont fait beaucoup d'efforts pour communiquer.

Je pense que ce qui m'a le plus touchée était leur sourire, la joie de nous voir. J'ai été également très impressionnée par la discipline que peuvent avoir ces enfants et cela à tout âge. Ils ont une réelle motivation qui je pense manque en France ! Le spectacle qu'ils nous ont offert était superbe. Nous avons dû nous aussi prévoir une petite chanson pour les remercier de leur accueil chaleureux. Je reste en admiration devant Jean Sage et Sœur Emmanuelle qui ont fait changer énormément de choses. 70% des enfants de Mokattam sont scolarisés dans une école magnifique avec des profs très motivés. Les femmes vont pouvoir travailler grâce à leur études.

Moi, qui suis une femme, cela me fait réfléchir. Je me dis que nous, françaises, nous avons beaucoup de chance d'être scolarisées aussi facilement.

La clinique de la Princesse Grace est aussi magnifique que l'école. C'est merveilleux qu'ils puissent enfin profiter de soins.

Ce qui est magnifique, c'est que l'école va encore s'agrandir en 2003 pour faire des classes pour les maternelles et enfants handicapés. Je trouve cela superbe que des travailleurs veuillent bien donner un jour de salaire pour contribuer à ce projet. Dans quelque temps, j'espère que de bonnes idées permettront de détruire les déchets qui restent dans les rues et provoquent de très mauvaises odeurs.

Je vais moi-même, avec d'autres élèves, améliorer le fonctionnement du parrainage entre les français et les égyptiens de Mokattam dans le cadre du lycée.

Je garderai toujours en tête la si belle phrase de Sœur Emmanuelle et Jean : "Réussir pour Servir".

Aline